

Regards croisés sur Paris



Un projet de création poétique et musicale

LA MANUFACTURE
CHANSON

Avec les résident.e.s de l'EHPAD Korian Saint Simon
& la classe de Première Animation du Lycée Etienne Dolet

Projet soutenu par le ministère de la Culture – Direction régionale des affaires culturelles, par l'Agence Régionale de Santé et la Région Île-de-France, en partenariat avec Korian et le Lycée Etienne Dolet

Les Petits Poèmes en Prose Parisiens du club des Poètes de Saint-Simon

Participant.e.s régulier.ère.s :

Denise, Lucette, Nadine, Gérard, Madeleine,
Christiane, Jacqueline, Jenny, Jacqueline,
Michel, Monique, Norma, Samuel, Josette,
Claude.

Textes écrits par les résident.e.s avec l'artiste
intervenante **Clara Malaterre**



Paris I

Paris
La joie
Paris
Plaisir
Paris
La superbe
Paris
Accueillant
Paris
Timbré
Paris
Canaille
Paris
Folie

Paris
S'envole
Paris
Universel
Paris
Fatigue
Paris
Encombrant
Paris
« C'est une blonde... »
Paris
Chanson

Paris III

Paris
Quoi ?
Paris
Mode
Paris
Chic
Paris
Sale
Paris
Couleurs
Paris
Danger
Paris

Chaleureux
Paris
Magique
Paris
Généreux
Paris
Rassurant
Paris
Populaire
Paris
Sous les toits
Paris
Soulève-toi

Paris
Écrivaine
Paris
Artiste
Paris
Opéra
Paris
Musique
Paris
Danse
Paris
Étoile

Paris II

Paris
Reine du monde
Paris
Rêveuse
Paris
By night
Paris
Spectacle
Paris
Lumière

Paris
Balades
Paris
Plage
Paris
S'éveille
Paris
La nuit
Paris
Souvenirs

Paris
Lugubre
Paris
Catacombes
Paris
Musée
Paris
Monument
Paris
Histoire

Paris IV

Paris
Gagné
Paris
Seine
Paris
Bouquiniste
Paris
Puces
Paris
Banlieue

Paris
Ciné
Paris
Ivres
Paris
Poèmes
Paris
Babel
Paris
Éternelle

Une Balade à Montmartre

La douceur de l'air
Une respiration
Tout en haut du Sacré-Cœur
L'odeur du printemps
Le parfum des forsythias, des
lilas

La douceur du temps
Les restaurants
Du pèze dans la poche
Aussi fier.fière que Gavroche

Se balader sur la butte
S'promener
Sans but
Flâner
Un instant

La douceur des étoffes
Sous les doigts
L'éclat des couleurs
Des tissus vendus au mètre chez
Reine
Au Marché St-Pierre

Se remémorer
Les cafés malfamés
Les boîtes de nuit
Les bars
Du boulevard Pigalle

Déambuler sur la butte
S'promener
Sans but
Flâner
Un instant
Qu'on y grimpe à pied, par le funiculaire
À Montmartre :
On prend un grand bol d'air
Que les escaliers sont durs aux amoureux
Et la rue Lepic, à pic !
On se repose place des Abbesses
Avant de tomber nez à nez avec le Moulin de
la Galette

On zigzague entre les peintres
Place du Tertre
On se recueille à St-Pierre,
La plus ancienne église de Paris
Puis
On redescend par les vignes
Avec la hâte de remonter bien vite
Sur le toit de la capitale





Le Quartier Latin

Longer le boulevard St-Germain
S'asseoir au square de Cluny
Remonter la rue de la Sorbonne
Déboucher sur le Panthéon
Redescendre le boulevard St-Michel
S'engouffrer chez Gibert
Préparer la rentrée
Revendre ses vieux bouquins

Pour en racheter d'autres aussitôt
Faire un tour à St Julien le Pauvre
Saluer le plus vieil arbre de Paris
Que de bons souvenirs
Dans le quartier
Des Grands Hommes

Saliver rue Mouffetard
Devant les étales
Saluer les étudiants
Rue d'Ulm
S'amuser à chaque fois
D'emprunter la rue du Chat qui pêche
S'arrêter un instant
Devant l'institut Curie
Que de bons souvenirs
Dans le quartier
Des femmes illustres

Se recueillir
Dans l'église Sainte-Geneviève
Aller boire un thé à la menthe
Dans la Grande Mosquée
Se promener dans le Jardin des Plantes
Continuer la balade le long des quais
Chiner des trésors chez les bouquinistes
Attendre une amie
Place St-Michel
Et finir la journée
Par une toile
Rue Saint-André des Arts

Que de bons souvenirs
Dans le quartier Latin

Le Ventre de Paris

Qu'est-ce qu'il y avait avant ?
Avant les escalators
Le centre commercial
La Fnac sur plusieurs étages
La gare RER
Avant ce drôle d'endroit
Entre lieu de rendez-vous
Et lieu de passage
Qu'est-ce qu'il y avait avant ?
Au cœur de la ville
Raconte-moi
Le quartier des Halles
Le ventre de Paris

Tu évoques une atmosphère
Une ambiance
Les mots te manquent
Tu te souviens des fleuristes
Des bêtes entières exposées
De la clameur des vendeurs
De la gouaille des vendeuses

« On ne repartait jamais le panier vide »
« On achetait toujours trop et on partageait avec les voisins »

Tu n'y allais pas tous les jours
Souvent le samedi
Tu te rappelles d'un producteur de miel
Tu achetais aussi des foies de veau entier

Pour toute la famille
Et pour les fêtes
Tu faisais quelques extras
À ce souvenir
Tu souris

Qu'est-ce qu'il y avait avant ?
Au cœur de la ville
Raconte-moi
Le quartier des Halles
Le ventre de Paris



Vadrouille Souterraine

La 1ère classe et ses sièges rouges
Trop chic !
Préférer les tape-culs
De la 2ème classe

Passer quelques fois sous le tourniquet
À l'insu du poinçonneur
Saisir l'occasion
Qui ne l'a pas déjà fait ?

Prendre la ligne 1
À la Porte de Vincennes
Un bref arrêt à la Bastille
Admirer la station Louvre-Rivoli
Descendre à la Concorde

Changer pour prendre la 12
Direction Montmartre
Et la place des Abbesses

Quadriller Paris
Sous la terre
D'est en ouest
Du nord au sud

Parcourir de long en large
La ligne 9 interminable
De Boulogne à Montreuil
Et de Montreuil à Boulogne

Prendre la correspondance

À République
Pour la Porte de Champerret
Reprendre la ligne 3
Pour cette fois s'arrêter
À Opéra

Quadriller Paris
Sous terre
D'ouest en est
Du sud au nord

Râler en prenant la 8
Souffler à Daumesnil
Rêver le long de la 6
Aérienne
Contempler la Tour Eiffel
Être ému.e à chaque fois
Apercevoir le Sacré-cœur
Ligne 2
À Barbès

Aimer prendre le métro
(Et parfois aussi en avoir marre)
Aimer l'odeur du métro
Aimer lire dans le métro
Aimer regarder les autres dans le métro

Inlassablement
Quadriller Paris

À la Bastille

La Place de la Bastille paraît avoir tout vu
La Place de la Bastille paraît avoir tout connu
Elle a qui traversé les siècles - chahutée par l'histoire

La Bastille monarchiste, insurrectionnelle, communarde
La Bastille-prison, révolutionnaire, fêtarde
Souviens-toi :
À quelques pas de la place
Au 171 rue du Faubourg St-Antoine
On pouvait trouver autrefois
Un ébéniste et ses sept ouvriers
Et sentir l'odeur du bois
Le palissandre, l'acajou, l'orme
Entendre la varlope tailler le noyer
Toucher les panneaux de contreplaqué
On pouvait passer commande
Pour des meubles sur-mesure
À notre fantaisie

La Bastille-carrefour, commerçante, artisane
La Bastille-opéra, gentrifiée, manifestante
La Bastille reconstruite, ouvrière, canaille

Souviens-toi :
De nombreux artisans étaient installés là
Dans le quartier – rue de la roquette, etc.
Des miroitiers, décorateurs, couturiers
Dans le quartier – rue de Charonne, etc.
Restaurateurs de meubles anciens, menuisiers, encadreurs...

La Place de la Bastille paraît avoir tout vu
La Place de la Bastille paraît avoir tout connu
Elle a qui traversé les siècles - chahutée par l'histoire

Les Petits Poèmes en Prose Parisiens des élèves de 1^{ère} Animation

Participant.e.s :

Sarah, Mama, Malcom, Assitan, Memouna,
Alimata, Abdourahmane, Kimayli, Adem, Helen,
Amine, Meca, Karmela, Imene, Ashley, Kani,
Aïcha, Mamadou, Alman, Ismael, Amie, Dilara,
Rayan

Textes écrits avec l'artiste intervenante
Julie Harang



Paris I Anim

Paris
Touristes
Paris
Pluie
Paris
Racistes
Paris
Baguette
Paris
Tour Eiffel

Paris
Botzaris
Paris
Stalingrad
Paris
Neymar
Paris
Messi
Paris
Tour Eiffel

Paris
Clochard
Paris
Tonton pervers
Paris
Sapologie
Paris
Lumière
Paris
Dépression
Paris
Argent
Paris
Gilet jaune
Paris
Lidl

Paris
Musée
Paris
Magique
Paris
Promenade
Paris
Parc
Paris
Tour Eiffel



Paris II Anim

Paris
Capitale
Paris
Tourisme
Paris
Rat
Paris
Lumière
Paris
France

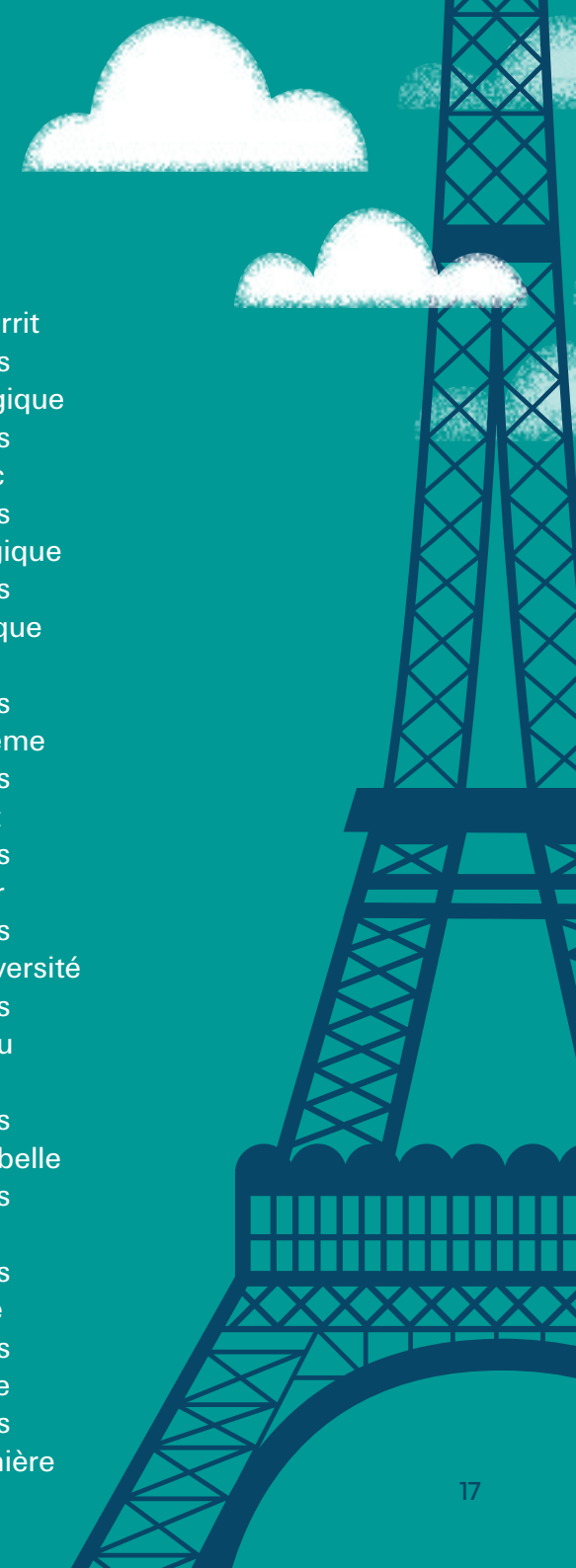
Paris
Paradis
Paris
Gare du nord
Paris
Château
Paris
Saint Michel
Paris
Ourcq

Paris
Ris
Paris
Riz
Paris
Nuit
Paris
Fuis
Paris

Nourrit
Paris
Magique
Paris
Chic
Paris
Tragique
Paris
Unique

Paris
XXème
Paris
Nuit
Paris
Jour
Paris
Université
Paris
Beau

Paris
Poubelle
Paris
Rue
Paris
Salé
Paris
Pluie
Paris
Lumière



Paris III Anim

Paris
Bleue
Paris
Béret
Paris
Stade Charléty
Paris
Polyvalent
Paris
Grand

Paris
Pigeons
Paris
Pluie
Paris
Métro
Paris
Sale
Paris
Chère

Paris
Night
Paris
XVIIème
Paris
XIXème
Paris
Stade de France
Paris
Macron

Paris
Gambetta
Paris
Foot
Paris
Restaurant
Paris
Fleuriste
Paris
Tour Eiffel

Paris
XXème
Paris
Paname
Paris
Marseille
Paris
Peuplé
Paris
Croissant



Les chansons des ateliers intergénérationnels



À partir des textes écrits par **Michel Mousset**,
résident de l'EHPAD Saint-Simon

Amour Capitale

Tour Eiffel et Champs Elysées
D'Paris, c'est tout c'que tu connais
Y'a ptet moyen d'en savoir plus
Si t'es d'accord pour prendre le bus
La trottinette, et puis l'méto
Et puis tes papates si il le faut
Parc'que Paris c'est du costaud

Refrain

On a encore du ch'min, du ch'min à faire
On a encore du ch'min, du ch'min à faire
On a encore du ch'min, du ch'min à faire
On a encore...

On commence par la République
Aujourd'hui, c'est la place des manifs
Mais autrefois, c'était calmos
Passé le canal St Martin
Avec sa p'tite gueule d'atmosphère
On montait droit vers le cimetière
Du Père Lachaise. Tu peux t'asseoir
On a encore du ch'min à faire.

Refrain

Direction le Quartier Latin
Ben c'est le Paris des grosses têtes
Tout l'monde est polytechnicien
La Sorbonne fume soir et matin
Mais y'a aussi des tas d'bistrots
Des vieux cinés, comme le Champo
Et puis l'jardin du Luxembourg
Où les p'tits vieux font leur pétanque
Assieds toi là, si ça te tente

Refrain

Parc'que maintenant, c'est pas d'la tarte
On va s'farcir la butte Montmartre
Le grand escalier, s'il te plaît
Jusqu'à la Basilique, pas vrai
Et, si tu veux, la Place du Tertre
Pour te faire tirer le portrait
Par les peintres, qui sont là, tout près
Et puis on ira boire un coup
Au cabaret de Patachou
Qui aimait tell'ment les cravates
Qu'elle les coupait, en deux, en quatre

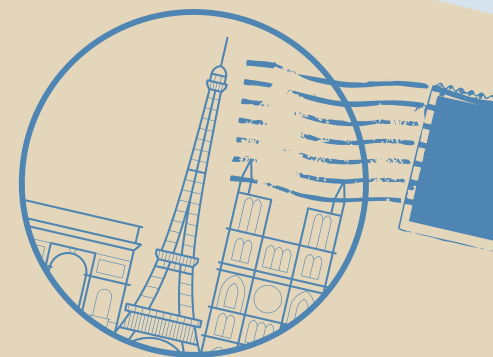
Refrain.

Comme il nous reste un bon quart d'heure,
J't'emmene au Marché aux Voleurs
Tu connais pas, c'est à Barbès
En d'sous du méto aérien
Là, tu trouves tout pour presque rien
Des Rolex, du cinq de Chanel
Des fringues de chez Nina Ricci
Et même des kalach' à crédit

Refrain

Là finit ce petit voyage
T'en aurais voulu davantage
Bon, d'main rencart à l'autobus
JE T'AIME, PARIS, MOI NON PLUS

On n'quitt'ra pas, la capitale
Paris, c'est pas du gâteau
On n'quitt'ra pas la capitale
Paris c'est bien trop beau



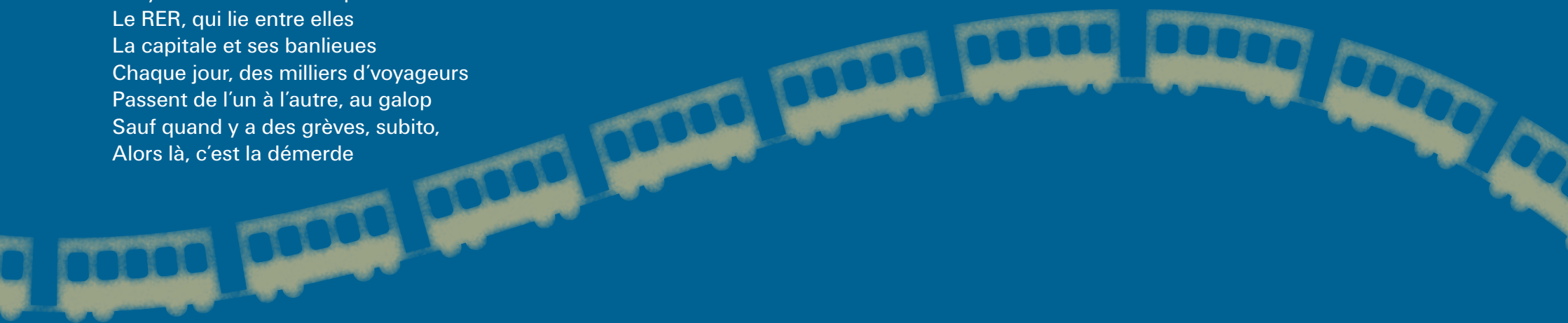
Le Métro de Paris

Métro D'Paris, petite merveille
Sous terre, les rames serpentent et se croisent
Comme dans un immense ballet
Lueurs des tunnels, éclats fugaces,
Petits univers des stations, qui mêlent
Regards rêves et destins.

Regards et destins, tu rigoles
Essaie d'monter dans un wagon
Le soir, à Châtelet ou Nation
Tu y arrives, ben t'es sportif
Pas question d's'asseoir, bien sûr,
Mais tu as l'odeur suave
De ton voisin qui, certainement
A paumé son déodorant.

Mais notre métro, on l'aime quand même
On y a même donné un p'tit neveu
Le RER, qui lie entre elles
La capitale et ses banlieues
Chaque jour, des milliers d'voyageurs
Passent de l'un à l'autre, au galop
Sauf quand y a des grèves, subito,
Alors là, c'est la démerde

Mais l'parisien est un grand marcheur
Et puis c'est bon pour sa ligne
Sa ligne de Métro, ça va d'soi.
Ici finit notre voyage
Non, juste un dernier conseil
À Nation, faut monter en tête
Ça s'ra mieux pour tes orteils



Clara Malaterre

Lire à voix haute
Chanter
Fredonner
Écrire
Écouter de la musique
Découvrir de la musique
Faire découvrir de la musique
Se souvenir
Parler de Paris
Chanter des chansons autour de Paris
En inventer d'autres
Rapper
Essayer
Reprendre
Relire
Se retrouver
Se rassembler
Échanger avec quelqu'un qui a plus de 60 ans d'écart, voire 80
Être ensemble
Faire de la musique
Improviser
Écouter
S'écouter les uns, les unes, les autres
Faire corps
Se sourire
Rire
Résister



**Quelques mots
des artistes intervenantes**

Julie Harang

Partage
Mots
Langue
Plaisir
Challenge
Concentration
Déconcentration
Humanité
Echanges
Energie
Freestyle
Histoire
Modernité
Fatigue
Rires
Musique
Enthousiasme
Paris
Pétillant

Quelques mots sur le projet

Pour certains.es résidents.es, un sentiment de déconnexion avec la société et la ville se crée une fois entrés.es en maison de retraite. L'isolement peut développer une peur de sortir et une impression de ne plus reconnaître la ville où l'on a vécu, travaillé, fréquenté, visité, etc.

C'est de ce constat qu'est né le projet Regards croisés sur Paris construit avec l'artiste Clara Malaterre, un projet artistique autour du regard qu'on porte sur notre belle capitale. À travers des ateliers intergénérationnels avec des participant.e.s du lycée Etienne Dolet nous avons souhaité créer une (re)connexion grâce à la pratique artistique et à des temps de rencontre. Le projet a permis de belles créations poétiques et musicales et a offert à tous.tes de jolis moments de partage.

Projet piloté par Marina Lecomte et Tristan Haspala pour la Manufacture Chanson, Erika Salem et Dorian Keutcha pour l'EHPAD Korian Saint-Simon.

Crédit photo & illustrations : unsplash - John Moeses Bauan - Nathan Staz - Jade Marchand - Giuseppe Mondì — Arthur Picard — The noun project - Caroline Dupuis | Création graphique : C. Dupuis - La Manufacture Chanson | Caractères typographiques : General Sans - Unitu

